



Commonwealth of the Northern Mariana Islands  
Office of the Governor

Saipan, Mariana Islands 96950

Cable Address:  
Gov. NMI Saipan

October 14, 1983

The Honorable Benigno R. Fitial  
Speaker, House of Representatives  
Third Northern Marianas Commonwealth  
Legislature  
Saipan, CM 96950

Dear Mr. Speaker:

This will acknowledge receipt of House Joint Resolution No. 44, "Directing the Board of Elections to submit to the voters of the Commonwealth the question 'Shall there be a Constitutional Convention to propose amendments to the Constitution?' in accordance with Article 18, Section 2(a) of the Commonwealth Constitution.", which was adopted by the House of Representatives, Third Northern Marianas Commonwealth Legislature, and transmitted to the Governor's Office on October 14, 1983.

Sincerely,

*Gloria W. Hunter*

GLORIA W. HUNTER  
Special Assistant for Programs  
and Legislative Review

cc: President Olympio T. Borja, Senate

FOURTH REGULAR SESSION, 1983

---

---

A HOUSE JOINT RESOLUTION

Directing the Board of Elections to submit to the voters of the Commonwealth the question "Shall there be a Constitutional Convention to propose amendments to the Constitution?" in accordance with Article 18, Section 2(a) of the Commonwealth Constitution.

1       WHEREAS, Article 18, Section 2 of the Commonwealth Constitution  
2 provides that the Legislature may submit to the voters the question  
3 "Shall there be a Constitutional Convention to propose amendments to  
4 the Constitution?"; and

5       WHEREAS, this question is required to be submitted at a regular  
6 general election no later than 7 years after the effective date of the  
7 Constitution; and

8       WHEREAS, the 1983 general election is the last general election  
9 before January 9, 1985; and

10       WHEREAS, an act of the Legislature providing for such a question  
11 may not be vetoed by the Governor and shall be adopted by an affirmative  
12 vote of a majority of the members; and

13       WHEREAS, the members of the Legislature believe the voters should  
14 have the right to express on whether or not they desire a Constitutional  
15 Convention; and

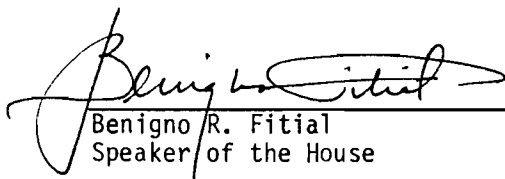
16       WHEREAS, a Convention would be convened promptly by the Legislature  
17 if 2/3 of the votes cast are in favor of holding a convention; and

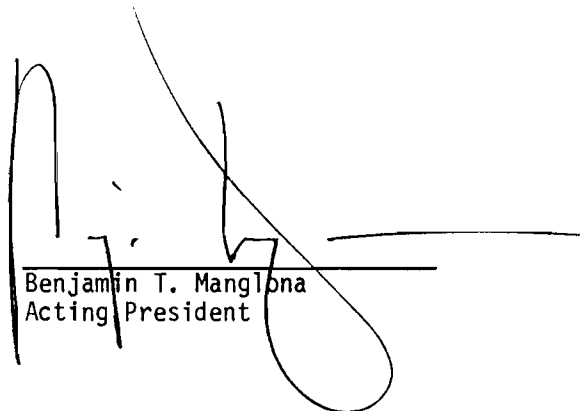
18       WHEREAS, the 24 delegates to the Convention would be elected on a  
19 nonpartisan basis and would serve and be compensated as provided by the  
20 Legislature; now, therefore,

1 BE IT RESOLVED by the House of Representatives, Third Northern  
2 Marianas Commonwealth Legislature, Fourth Regular Session, 1983, the  
3 Senate concurring, that the Board of Elections is directed to submit  
4 to the voters of the Commonwealth at the general election in November  
5 1983 the question "Shall there be a Constitutional Convention to  
6 propose amendments to the Constitution?"; and

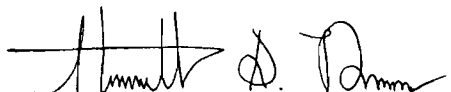
7 BE IT FURTHER RESOLVED that copies of this resolution shall be  
8 signed by the Speaker and President and attested to by the House Clerk  
9 and Senate Legislative Secretary and transmitted to the Chairman of the  
10 Board of Elections and the Governor of the Commonwealth.

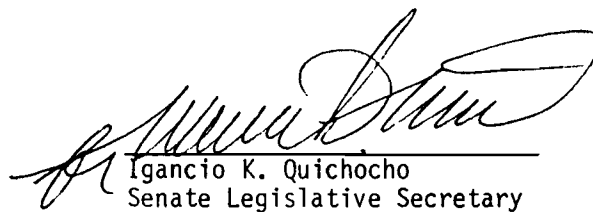
Adopted: October 4, 1983

  
Benigno R. Fitial  
Speaker of the House

  
Benjamin T. Mangiona  
Acting President

ATTEST:

  
Herbert S. Del Rosario  
Chief Clerk

  
Igancio K. Quichocho  
Senate Legislative Secretary

# Official Ballot Referendum

NOVEMBER 6, 1983

*matka unu na kahon i kahon baloto*

## INSTRUCTIONS

Matka unu na kahon, HUNGGAN pat AHE, yan un (X) pat un (✓); despues dobla i balotumo yan un sine halom gi kahon baloto.

Mwatka eo schagh kahon, AWER ngare EHE, ngare (X) ngare (✓); nge ua alluu nge ua isalilong fall kahon.

*MARK WITHIN THE BOX.*

Mark one box only, either YES or NO with an (X) or (✓); fold your ballot and place it in the ballot box.

REFERENDUM NO. 2

# SPECIMEN

English:

"SHALL THERE BE A CONSTITUTIONAL CONVENTION TO PROPOSE AMENDMENTS TO THE CONSTITUTION?"

Chamorro:

"KOA U MANAGUAHA CONSTITUTIONAL CONVENTION POT PARA U MA'AMENDA I KONSTITUSION?"

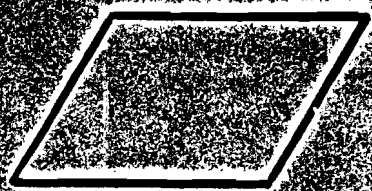
Carolinian:

"EBWE BWAL YOOR SEFAAL CONSTITUTIONAL CONVENTION BWE EBWE LLIWEL SEFAAL ALLEGH KKEWE OWTOL CONSTITUTION?"

HUNGGAN

AWER

YES



AHE

EHE

NO

